

# Mitteilungsblatt Gemeinde Affing



Juli 2011

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr; Dienstag 14.00 bis 16.00 Uhr,  
Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr und jeden ersten Samstag im Monat von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Gemeinde Affing im Internet: [www.affing.de](http://www.affing.de), E-Mail: [gemeinde@affing.de](mailto:gemeinde@affing.de)



Die Arbeiten zur Erneuerung des Mischwasserkanals mit den Hausanschlüssen und Wasserleitungsanschlüssen

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

**erfreulicherweise ist es in diesem Jahr gelungen, die Zusage zur Sanierung der Ortsdurchfahrt Aulzhausen zu erhalten. Auch der Einbau einer Querungshilfe in Bergen kann gleichzeitig realisiert werden. Darüber hinaus erfolgten für die Projekte West- und Nordumfahrung wichtige Weichenstellungen.**

### Ortsdurchfahrt Aulzhausen

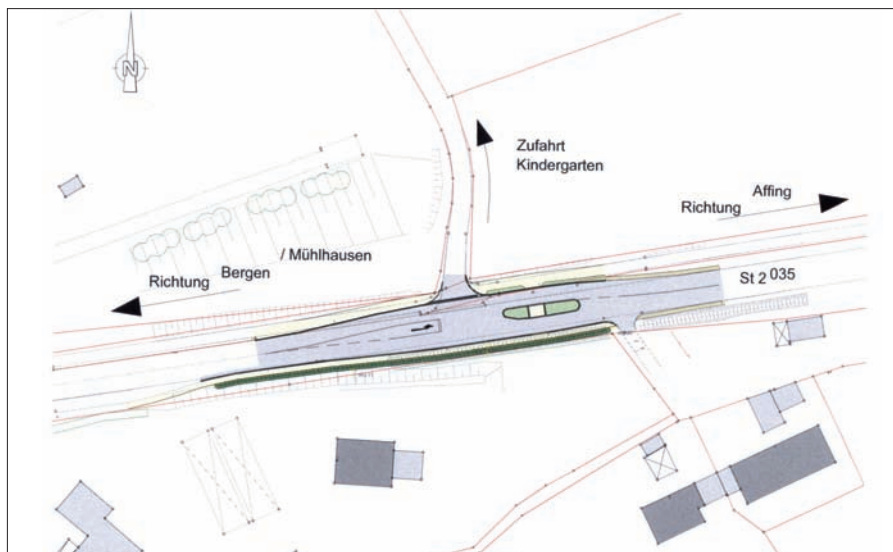
Mit den Arbeiten für den Neubau der Ortsdurchfahrt Aulzhausen wurde im Juni begonnen. In diesem Zusammenhang starteten auch die Fahrbahnerneuerungen zwischen Bergen und Aulzhausen

auf einer Länge von ca. 1,2 km sowie zwischen Aulzhausen und Iglbach von rund 1,1 km. Eine Finanzierung und Durchführung dieser Maßnahme durch den Freistaat Bayern in Höhe von ca. 250.000 Euro konnte erfreulicherweise **zusätzlich** zum Ausbau der Ortsdurchfahrt kurzfristig erreicht werden. Im Rahmen dieser Deckensanierung wurden die vorhandenen Spurrinnen und Fahrbahnschäden beseitigt, um den dauerhaften Bestand dieser Straße in einem verkehrssicheren Zustand zu gewährleisten. Die Deckenarbeiten zwischen Bergen und Aulzhausen und Affing, Iglbach sind mittlerweile fertig gestellt.

Im Moment werden in Aulzhausen der Mischwasserkanal mit

den Hausanschlüssen sowie die Wasserleitungshausanschlüsse erneuert. Die Arbeiten am Kanal und an der Wasserleitung werden voraussichtlich bis in den August dauern. Im Anschluss daran werden die Straßenbauarbeiten für die Fahrbahn und die Gehwege aufgenommen. Die gesamte Maßnahme soll bis zum Ende dieses Jahres zum Abschluss gebracht werden.

An dieser Stelle darf ich mich bei allen Bürgerinnen und Bürgern vor allem bei den Anliegern für das entgegengebrachte Verständnis der im Zusammenhang mit dieser Baumaßnahme auftretenden Beeinträchtigungen und Belästigungen ganz herzlich bedanken.



Plan der Querungshilfe in Bergen

### Querungshilfe in Bergen

Im Zuge der derzeit stattfindenden Straßenbauarbeiten an der Ortsdurchfahrt Aulzhausen sowie der Staatsstraße zwischen Aulzhausen und Bergen soll zur Erhöhung der Verkehrssicherheit für Fußgänger östlich der Einmündung zum Kindergarten eine Querungshilfe in Form einer Verkehrsinsel errichtet werden. Des Weiteren wird ein Linksabbiegestreifen von der Staatsstraße in Richtung Zufahrt Kindergarten errichtet.

Südlich der Staatsstraße wird der Gehweg von der bestehenden Bushaltestelle um ca. 120 m bis zur Zufahrt der östlich gelegenen Bebauung verlängert. Die vorgesehenen Maßnahmen sollen die Verkehrssicherheit für Fußgänger deutlich erhöhen und den Beginn der Ortschaft deutlicher in Erscheinung treten lassen.

Durch die bessere Erkennbarkeit des Ortsrandes soll die Geschwindigkeit der Fahrzeuge auf der Staatsstraße reduziert werden.

### Westumfahrung von Mühlhausen

Nach monatelangem Ringen kann nun die Planung und Umsetzung der Westumfahrung von Mühlhausen fortgesetzt werden. Da ein Teil der Trasse auf Augsburgs Flur liegt, war die Augsburgs Zustimmung für eine sogenannte Straßenbaulastvereinbarung trotz des positiven Stadtratsbeschlusses vom 26.03.2009 unverzichtbar. Obwohl eine Mehrheit des Augsburgs Stadtrates der Affinger Westumfahrung zunächst ablehnend gegenüber stand, fiel eine neuerliche Abstimmung in der Sitzung am 26. Mai 2011 nun mehrheitlich pro Affing aus.

Nun können die Planfeststellungsunterlagen durch das Ingenieurbüro fertig gestellt und an die Regierung von Schwaben zur Prüfung weitergeleitet werden.

### Nordumfahrung

Wie Sie sicherlich aus der Presse entnehmen konnten, ist im Entwurf des 7. Ausbauplanes für Staatsstraßen in Bayern die Nord-

umfahrung Affing von der Dringlichkeit „1“ auf die Dringlichkeit „1R“ abgestuft worden. Die Konsequenz dieser Neubewertung wäre ein Planungsstopp auf die Dauer von ca. 10 Jahren für diese Maßnahme gewesen.

Nach intensiven Vorbereitungen und Gesprächen konnten die Verantwortlichen bei einem Gespräch im Bayerischen Landtag davon überzeugt werden, dass für die Nordumfahrung von Affing ein „Sonderweg“ nicht nur sinnvoll und notwendig, sondern auch unter Berücksichtigung der bereits geleisteten Vorarbeiten und der weit fortgeschrittenen Planung gerechtfertigt ist. Bei diesem Gespräch wurden Herr Staatssekretär Gerhard Eck bzw. dem CSU-Fraktionsvorsitzenden Georg Schmid auch die von der IGOA (Interessengemeinschaft Ortsumfahrung Affing) gesammelten Unterschriftenlisten überreicht. Das wesentliche Ergebnis dieses Gesprächstermins hat Herr Staatssekretär Gerhard Eck wie folgt schriftlich zusammengefasst: „Ich halte es auf Grund der besonderen Umstände deshalb ausnahmsweise für gerechtfertigt, trotz der im Entwurf zum 7. Ausbauplan vorgesehenen Dringlichkeitseinstufung 1R die Planungen bis zur Baureife fortzuführen. In diesem Sinne habe ich das Staatliche Bauamt Augsburg beauf-



Übergabe der 3000 Unterschriften an Staatssekretär Gerhard Eck



trägt, die Planfeststellungsunterlagen zu erarbeiten, damit möglichst bald das Planfeststellungsverfahren durchgeführt und Baurecht geschaffen werden kann.“

Für unsere Gemeinde Affing bedeutet der von der Bayerischen Staatsregierung genehmigte „Sonderweg“, dass die notwendigen Planungen und weiteren Verfahrensschritte zur Realisierung der Nordumfahrung Affing ohne zeitliche Verzögerungen weitergehen können.

### Realschule Bergen

Es ist nun fast ein ganzes Jahr her, dass vier Lehrer, 88 Schüler und zahlreiche Eltern mit Herrn Landrat Christian Knauer, Herrn Ministerialbeauftragten Rainer Feller und Herrn Bürgermeister Rudi Fuchs den ersten Schultag an der Realschule Affing- Bergen begangen haben.

Drei fünfte Klassen gingen im energetisch sanierten Gebäude der ehemaligen Hauptschule an den Start. Fast ein Drittel der Schüler nutzte von Beginn an das Ganztagesangebot bis 16 Uhr. Dieses Angebot umfasste unter der Regie der Lehrer ein warmes Mittagessen, ein sportliches Bewegungsprogramm und Hausaufgabenbetreuung.

Eine Besonderheit der Realschule Affing-Bergen ist die Kooperation mit der Mittelschule am Lechrain unter der Leitung des Rektors Hans Hlavacek. Es wurden zehn Kooperationstage durchgeführt, an denen Real- und Mittelschüler gemeinsam unterrichtet wurden. Sie haben im Chor gesungen, Weihnachtsgebäck und Bratäpfel

gezaubert, sie waren in Aindling für drei interessante Tage zum Thema Wasser und sie haben an einem Sportfest teilgenommen. Lehrer und Schüler haben die Kooperation als gewinnbringend erlebt und die fruchtbare Zusammenarbeit mit der Mittelschule wird fortgeführt werden.

Im kommenden Schuljahr werden 96 lebhaftere Fünftklässler in die Schulfamilie aufgenommen und es zeigt sich, dass sich die neue Realschule zum Erfolgsmodell entwickelt. Auch der Landkreis sieht sich in der Standortwahl bestätigt und realisiert in naher Zukunft mit einem Aufwand von ca. 4 Millionen Euro den Anbau eines neuen Fachklassentrakts.

### Friedhof Gebenhofen

Die gesamten Vorarbeiten – Geländeauffüllungen und Betonstützwände – sind abgeschlossen.



Momentaner Stand der Bauarbeiten des Friedhofs in Gebenhofen

Derzeit werden mit Nachdruck die Pflasterwege fertig gestellt. Bis Ende Juli sind die verbleibenden Grünflächen und Zäune angelegt. In der Herbstpflanzsaison erfolgt die noch ausstehende Begrünung.

### Wasserversorgung Affing

Um auch weiterhin eine sichere und qualitativ hochwertige Trinkwasserversorgung gewährleisten zu können, war es unabhängig von den Investitionen für den neuen Brunnen II erforderlich, ein Konzept für die gesamte Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Affing auszuarbeiten. Hierin ist unter anderem aufgezeigt, welche (Sanierungs-) Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der bestehenden Anlagen durchgeführt und welche Neuerungen für eine zukünftige Versorgungssicherheit getätigt werden müssen. Bereits 2010 wurde mit der Sanierung des Hochbehälters in Affing begonnen. In der Wasserkammer 4 wurde eine neue Beschichtung aufgebracht und verschiedene Einbauteile erneuert. In diesem Jahr wird eine weitere Wasserkammer im Hochbehälter saniert. Über die mittelfristig anstehende Sanierung des Rohrkellers und der Druckerhö-

ungspumpen im Hochbehälter in Mühlhausen werden wir Sie zeitnah informieren. Für alle vorgenannten Maßnahmen ist ein Investitionsvolumen von ca. 620.000,- € veranschlagt.



### Sanierung Vakuumkanalisation Mühlhausen

Die Sanierung der Vakuumkanalisation in Mühlhausen ist zum größten Teil abgeschlossen. Die Arbeiten im Bereich des Birken- und des Fliederweges wurden mit dem Einbau der Asphaltdeckschicht im Juni 2011 vollendet. An den Anschlüssen in den Grundstücksbereichen werden zur Zeit noch die letzten Restarbeiten erledigt. Im Zuge der Fertigstellung der Maßnahme werden auch die Baustelleneinrichtungsflächen im Bereich des Birkenweges geräumt und wieder in den ursprünglichen Zustand versetzt.

Wir möchten uns bei allen Anliegern bedanken, die über die letzten knapp drei Jahre die Beeinträchtigungen und Behinderungen im Zusammenhang mit der Baustelle ertragen mussten.

**Nach diesen aktuellen Themen finden Sie im Anschluss weitere allgemeine Informationen.**

### Ferienprogramm

Erfreulicherweise können wir auch für die Sommerferien 2011 ein attraktives und abwechslungsreiches Ferienprogramm vorweisen. Es ist bestimmt für „Jeden“ etwas dabei. Nähere Informationen über das Programm können Sie aus dem Internet unter [www.affing.de](http://www.affing.de) entnehmen.



Herzlichen Dank an Herrn Gemeinderat Franz Wallner sowie an alle Veranstaltungspaten für Ihr Engagement und die tolle Unterstützung. Wichtig: Die Anmeldungen können in diesem Jahr aus organisatorischen Gründen nur am **Dienstag, 26. Juli 2011** erfolgen.

### Bauschuttdeponie in Pfaffenzell

Die Bauschuttdeponie in Pfaffenzell hat vom **06.08. – 20.08.2011** Betriebsurlaub. Während dieser Zeit kann kein Bauschutt angeliefert werden.

Öffnungszeiten:  
Montag bis Donnerstag:  
7.30 Uhr – 16.30 Uhr  
Freitag:  
7.30 Uhr – 15.00 Uhr  
Samstag:  
9.00 Uhr – 12.00 Uhr

### Rasenmäher-Lärmverordnung

Aus gegebenem Anlass dürfen wir darauf hinweisen, dass Rasenmäher, außer im land- und forstwirtschaftlichen Einsatz, grundsätzlich an Werktagen in der Zeit von 19.00 – 7.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen nicht betrieben werden dürfen.

Unabhängig von der gesetzlichen Regelung ist Ihnen Ihre Nachbarschaft für die Berücksichtigung angemessener Ruhezeiten insbesondere auch für die Berücksichtigung einer Mittagsruhe sehr dankbar.

### Müllsäcke

Die Gebühr für die Abfallentsorgung unter Verwendung von Rest-

müllsäcken zur Beseitigung eines erhöhten Windelaufkommens bei Kleinkindern bis zur Vollendung des 3. Lebensjahres beträgt pro Sack 2.00,- € und hat ein Fassungsvermögen von 70 Litern. Pro Monat können 2 verbilligte Säcke in Anspruch genommen werden.

Für Inkontinenz können pro Monat 4 Säcke für je 2.00 Euro in Anspruch genommen werden. Hierzu ist ein ärztliches Attest notwendig.

### Sitzungstermine – August bis Dezember 2011

Dienstag, 02.08.2011  
Dienstag, 23.08.2011 (bei Bedarf)  
Dienstag, 20.09.2011  
Dienstag, 11.10.2011  
Dienstag, 08.11.2011  
Dienstag, 29.11.2011  
Montag, 12.12.2011

Alle angegebenen Termine sind vorläufig. Änderungen können sich noch kurzfristig ergeben.

Die jeweiligen Termine entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen, den Anschlagstafeln oder dem Internet unter [www.affing.de](http://www.affing.de).

### Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Wir weisen Sie nochmals auf die regelmäßig stattfindenden Abendsprechstunden in den verschiedenen Ortsteilen hin.

Die jeweiligen Termine und den Ort entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen oder dem Internet unter [www.affing.de](http://www.affing.de).



### LTE-Funktechnik – schnelle Internetverbindung

Jeder kennt das Internet, aber nicht jeder hat bisher die Möglichkeit, vor Ort auf schnelle Verbindungen zuzugreifen. Vodafone nutzt jetzt eine neue Technologie über das Mobilfunknetz, mit der man fast überall ganz einfach im Internet surfen kann.

In Ortsteilen, in denen es bisher kein oder sehr langsames DSL gab (z.B. Bergen, Haunswies, Iglbach) sind nun Übertragungsraten von bis zu 10 Mbit/s möglich. Leider ist jedoch in den Ortsteilen Anwalting, Aulzhausen, Gebenhofen und Miedering auch mit der neuen Technik kein schnelles und leistungsfähiges DSL möglich. Einen LTE Anschluss bzw. die technische Verfügbarkeit können Sie telefonisch kostenlos unter Tel. (0800) 10 700 74 buchen, bzw. prüfen.

### Verbesserung und Erhöhung der Internet-Geschwindigkeit im Gemeindegebiet (Ausbau des Glasfasernetzes)

Unabhängig von der neuen LTE-Funktechnik wird derzeit durch die Gemeindeverwaltung ein sogenanntes Markterkundungs- und Auswahlverfahren durchgeführt. Ziel dieses Verfahrens ist es, von den am Markt vorhandenen Telekommunikationsanbietern, ein Angebot zum Ausbau des DSL Glasfasernetzes zu erhalten.

### Beendigung der analogen Satellitenausstrahlung am 30.04.2012

Die Zukunft des Fernsehens ist digital. Das gilt auch für Fernseh-

zuschauer, die ihre Programme zuhause über eine Satellitenschüssel empfangen. Bislang wird das selbe Programm parallel in unterschiedlichen Qualitäten ausgestrahlt: analog, digital in Standardqualität (SD) und teilweise digital in hochauflösender Qualität (HD). Das wird sich ändern. Denn am 30. April 2012 beenden alle deutschen Fernsehsender die analoge Ausstrahlung ihrer Programme über Satellit.

Davon betroffen sind alle Zuschauerinnen und Zuschauer, die ihre Programme noch analog über Satellit empfangen. Sie müssen spätestens bis zum 30. April 2012 auf digitalen Empfang umstellen. Nicht betroffen sind diejenigen, die via Kabel (analog oder digital), DVB-T, über IPTV (Internet Protocol Television) oder bereits digital über Satellit empfangen. Eine einfache Methode, um festzustellen, ob man von der Abschaltung des analogen Satellitensignals betroffen ist, ist der Blick auf die Videotextseite 198, die im Bayerischen Fernsehen, im Ersten und bei anderen Programmen gesendet wird. Erscheint dort ein Hinweis auf die Abschaltung des analogen Satellitensignals, ist der Empfang noch analog und es gilt zu handeln.

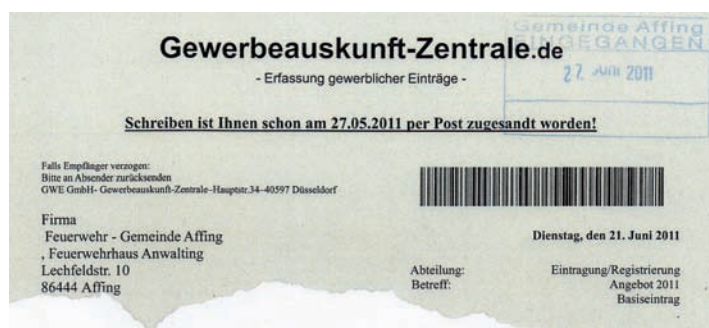
Informationen hierüber erhalten Sie auf den Internetseiten [www.klardigital.de](http://www.klardigital.de), [www.ard-digital.de](http://www.ard-digital.de) und [www.br-online.de/satellit](http://www.br-online.de/satellit), sowie beim ARD Digital-Zuschauer-

service unter Telefon: (01805) 00 14 95 (14 Cent/Minute aus dem dt. Festnetz und maximal 42 Cent/Minute aus Mobilfunknetzen) oder per E-Mail unter: [info@ard-digital.de](mailto:info@ard-digital.de)

### Warnung und wichtiger Hinweis für alle Gewerbetreibenden bzgl. Schreiben der Gewerbeauskunft-Zentrale – GWE-Wirtschaftsinformations G.m.b.H.

In letzter Zeit sind im Gemeindebereich Schreiben der Gewerbeauskunft-Zentrale aufgetaucht.

Wir weisen darauf hin, dass es sich hierbei nicht wie auf den ersten Blick vermutet um ein amtliches Schreiben handelt, sondern um ein **kostenpflichtiges Angebot** für einen Eintrag im Internet. Der Adressat wird lediglich aufgefordert, in dem bereits vorausgefüllten Formular fehlende oder fehlerhafte **Daten zu korrigieren** und das Ganze dann unterschrieben zurückzusenden. Es kommt dann zu einem Vertragsabschluss von 2 Jahren mit jährlichen Kosten in Höhe von 569,- €.



Auszug aus dem Internet

Nähere Informationen hierzu finden Sie in einem Beitrag von Akte2010. Abzurufen unter: [http://www.dailymotion.com/video/xewm8t\\_so-locken-abzocker-sie-in-die-abo-f\\_news](http://www.dailymotion.com/video/xewm8t_so-locken-abzocker-sie-in-die-abo-f_news)



## Neuaufgabe des Bildbandes „Affing und seine Ortsteile“

Nachdem der o.g. Bildband zwischenzeitlich vergriffen ist, bitten wir, um den Bedarf einer eventuellen Neuaufgabe besser beurteilen zu können, um Mitteilung.

Interessierte können sich hierzu bei der Gemeindeverwaltung, Frau Barl unter der Telefonnummer (08207) 96 00-20 melden.

(15 – 17 Jahre alt) aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch das „kolumbianische Kind auf Zeit“ den eigenen Alltag neu zu erleben. Die kolumbianischen Jugendlichen lernen seit 9 Jahren Deutsch als Fremdsprache, so dass eine Grund-Kommunikation gewährleistet ist. Ihr „kolumbianisches Kind auf Zeit“ ist schulpflichtig und muss ein Gymnasium oder eine Realschule an Ihrem Wohnort bzw. in der Nähe

vicestelle für Auslandsschulen, Geschäftsstelle, Friedrichstraße 23a, 70174 Stuttgart, Telefon (0711) 22 21 40, Fax (0711)22 21 402, e-mail:

[ute.borger@humboldtteam.com](mailto:ute.borger@humboldtteam.com)

## Blutspenderehrung

**100 x Blutspenden** – Frau Viktoria Manhardt

**75 x Blutspenden** – Frau Cäcilia Steinherr

**75 x Blutspenden** – Herr Konrad Stegmair

**50 x Blutspenden** – Herr Georg Steinherr

**50 x Blutspenden** – Herr Gerhard Drexler

Diese Blutspender haben gezeigt, dass Sie weit über das übliche Maß hinaus bereit sind, sich für Mitmenschen in Not oder Lebensgefahr einzusetzen.

Hierfür möchte ich Ihnen im Namen aller Bürgerinnen und Bürger sowie insbesondere persönlich ganz herzlich danken.

## Helfen auch Sie!!!



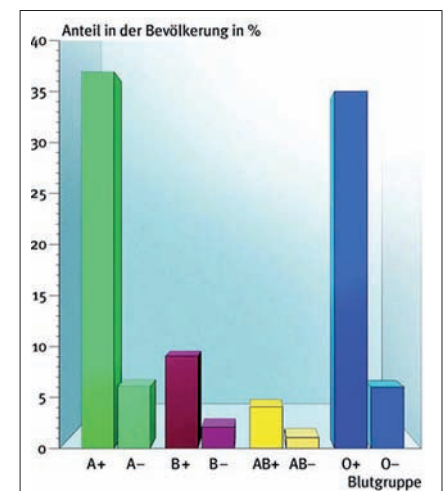
Erstmals erschienen 1996

## Lust auf Besuch? Kolumbianische Schüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Deutschen Schule Medellin/Kolumbien würden gerne einmal deutsche Weihnachten erleben und den Verlauf von Jahreszeiten kennen lernen. Um den kolumbianischen Jugendlichen diese Erfahrung zu ermöglichen, sucht der Humboldtteam e.V. in Stuttgart Familien, die neugierig und offen sind, ein „kolumbianisches Kind auf Zeit“

Ihrer Wohnung besuchen. Der Aufenthalt bei Ihnen ist von Samstag, den 17.12.2011 bis zum Sonntag, den 15.7.2012 oder wahlweise vom 21.1.2012 bis zum Sonntag, den 15.7.2012 angedacht. Wenn Ihre Kinder Kolumbien entdecken möchten, lädt die Deutsche Schule Medellin zu einem Gegenbesuch ein.

Für Fragen und weitere Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam e.V., die internationale Ser-





Maibaumaufstellung in Affing (Bild Martin Colling)

### Vereinsjubiläen

Der **Spielhahn Aulzhausen** feierte vom 27.–29. Mai 2011 sein 50-jähriges Bestehen. Zu diesem Anlass wurde die Vereinsfahne neu renoviert und die Schützinnen und Schützen statteten sich mit einer neuen Vereinstracht aus.

Mit zu den Höhepunkten zählte am Sonntag der Festumzug. Mit diesem fröhlichen und gelungenen Fest hat der Spielhahn voll „ins Schwarze“ getroffen.

Ob Jung oder Alt, aus Nah oder Fern, die Menschen wollten an der Gemeinschaft, die der Verein

### Maibaumaufstellung

In diesem Jahr wurden im Gemeindegebiet wieder zwei Maibäume aufgestellt.

Traditionell nach einem Turnus von drei Jahren stellte der Burschenverein Mühlhausen heuer wieder einen neuen Baum auf. Dies wurde durch eine Maifeier gebührend gefeiert.

Auch in Affing wurde nach einer längeren Durststrecke wieder ein Maibaum aufgestellt. Der herrlich geschmückte Baum ist 48 Meter lang und steht wieder wunderschön in der Ortsmitte von Affing.

seit 5 Jahrzehnten verkörpert, teilhaben. Die Geselligkeit, das nachbarschaftliche Miteinander sind genauso ein Ziel der Schützenvereine, wie der Schießsport.

Wir wünschen dem Verein zum 50-jährigen Jubiläum nochmals alles Gute und weiterhin viel Erfolg.



Heilige Messe mit Segnung der neu renovierten Vereinsfahne (Bild Lorenz Drexler)

Der **Weizenclub Affing** konnte vom 08.–10. Juli 2011 sein 30-jähriges Gründungsfest bejubeln.

Bereits seit 3 Jahrzehnten versteht es der Weizenclub mit seinen individuellen Angeboten wie z.B. Fahrradtouren, Schafkopfturnieren, Vereinsausflügen u.v.m. die Mitglieder vom Alltag abzulenken. Dass dies gerade in der heutigen hektischen Zeit wichtig ist, zeigen die ständig steigenden Mitgliederzahlen.

Besonders hervorzuheben ist, dass der Weizenclub Affing regelmäßig karitative Einrichtungen und Organisationen mit Spenden unterstützt. Sie schaffen es damit, auch in das Leben meist benachteiligter Menschen ein bisschen Glück und Freude zu bringen.

Wir gratulieren zum 30-jährigen Vereinsjubiläum und wünschen dem Verein auch in Zukunft viel Erfolg, Kreativität und Unternehmungsgeist.

Abschließend wünsche ich Ihnen allen eine schöne und erholsame Ferien- bzw. Urlaubszeit sowie für Ihre Urlaubsreise eine unfallfreie und gesunde Rückreise.



Herzlichst Ihr

Rudi Fuchs  
Bürgermeister



Spendenübergabe an die Bürgerinitiative krebserkrankter Kinder und an die Lebenshilfe Aichach (Bild Ursula Käufer)

Herausgeber:  
Gemeinde Affing